

EL MUNDO DEL LENGUAJE

La Dirección del Instituto de Lingüística concibió el propósito

de publicar un ciclo de notas sobre temas lingüísticos como extensión cultural. La iniciativa fue recibida con entusiasmo por el diario mendocino LOS ANDES el cual comenzó a editar dichas notas, casi todos los domingos, a partir del 9 de mayo de 1982, dedicando a las mismas un espacio notable entre las noticias de mayor relieve.

El ciclo ha sido titulado "El mundo del lenguaje". Como se puede apreciar por el índice registrado más abajo, la temática es bastante variada y abarca aspectos fonéticos (acentuación), gramaticales (morfología y sintaxis), lexicales (etimología, semántica, modismos, refranes), ortográficos, antroponímicos, etc. Muchos temas tienen un carácter preferentemente filológico.

Se ha tratado de redactar las notas en un estilo sencillo, empleando un vocabulario accesible para un público heterogéneo y evitando el exceso de erudición. Cuando se ha empleado algún término técnico se ha dado la explicación del mismo teniendo en cuenta que la mayoría de los lectores no están iniciados en la ciencia lingüística. Por el mismo motivo se ha agregado entre paréntesis la pronunciación de algunas palabras extranjeras, haciendo uso de los signos del alfabeto tradicional, porque los diarios no disponen de los signos del alfabeto internacional para la transcripción fonética.

Los propósitos de esta iniciativa son varios, pero los más importantes son dos: defender la pureza del idioma y despertar el interés del pueblo por la cultura humanística. Por este motivo en la publicación de las notas, no se sigue un orden temático rígido y estricto, como se haría en un tratado, sino que se alternan los temas de gramática normativa con los de cultura general, cuyo denominador común es el idioma.

Si bien la mayoría de los términos ilustrados son conocidos por los especialistas, no se puede decir que lo sean para el común de los lectores. Por otra parte a menudo se ha explicado el proceso psicológico y las circunstancias que han determinado tal o cual cambio semántico. Véase en especial las notas: "Derivaciones de la historia de una capa", "La suerte que tuvo Martín"; o bien las tres notas dedicadas a "El humor en el lenguaje" (en especial el cambio de *Bikini*, de topónimo a nombre común *bikini*).

No se ha tenido en cuenta tan sólo las palabras de la lengua consagradas por la tradición literaria, sino que se ha dado cabida también a neologismos, dialectalismos, voces de origen lunfardo o plebeyo, e inclusive a palabras de dialectos italianos que a veces no figuran ni siquiera en los diccionarios dialectales, pero que son muy populares en la Argentina (como por ejemplo *vento*, *ménega* y *meneguina*, los tres con el significado de "dinero").

La publicación de las notas de este ciclo ha tenido eco favorable

especialmente entre los docentes (maestros y profesores) y entre los estudiantes de nivel secundario y terciario. Sin embargo, también muchas personas que no se dedican a la enseñanza han recibido con agrado esta iniciativa que contribuye a incrementar los conocimientos de cultura general y en especial humanística. Esta actitud se ha manifestado de muchas formas, sobre todo con palabras de elogio y de estímulo que alientan a continuar por el camino emprendido.

Se consigna el índice cronológico de las notas publicadas hasta el presente a los fines de posibles consultas.

Índice cronológico de las notas publicadas en el diario "Los Andes"
— Mendoza

nº	fecha	Título
1.	9.5.82	La siesta
2.	16.5.82	Cuando los nombres tienen un destino como las personas
3.	23.5.82	Personajes imaginarios y reales
4.	30.5.82	Sustantivos concretos y abstractos
5.	6.6.82	Supervivencias del latín litúrgico
6.	13.6.82	Nombres propios que nadie quiere usar
7.	20.6.82	El "dequeísmo"
8.	27.6.82	Cuando "de que" es correcto
9.	4.7.82	Cómo se immortalizan los nombres
10.	11.7.82	No siempre es conveniente immortalizar el propio nombre
11.	18.7.82	Origen del nombre de los meses
12.	25.7.82	Personificaciones nacionales y sociales
13.	1.8.82	Los nombres hipocorísticos
14.	8.8.82	Las siglas
15.	15.8.82	Nombres propios que designan algo poco agradable
16.	22.8.82	Las palabras en el contexto cultural
17.	29.8.82	Los signos de puntuación
18.	5.9.82	La nostalgia y sus hermanas
19.	12.9.82	Derivaciones de la historia de una capa
20.	26. 9.82	La suerte que tuvo Martín
21.	3.10.82	Proceso de abreviación
22.	10.10.82	Los modismos
23.	17.10.82	Los seudónimos
24.	24.10.82	"Desacralización" de la lengua. Nota I
25.	31.10.82	"Desacralización" de la lengua. Nota II
26.	7.11.82	El préstamo lingüístico
27.	14.11.82	Un saludo semítico: ¡Paz!
28.	22.11.82	El proceso de abreviación. Nota II

29. 28.11.82 Presencia del japonés en el castellano. Nota I
30. 5.12.82 Presencia del japonés en el castellano. Nota II
31. 12.12.82 Dichos y refranes relativos a los meses.
32. 19.12.82 El humor en el lenguaje. Nota I
33. 26.12.82 Construcciones impersonales.
34. 2. 1.83 El humor en el lenguaje. Nota II
35. 9. 1.83 El humor en el lenguaje. Nota III
36. 16. 1.83 Algunos aspectos de la acentuación. Nota I
37. 23. 1.83 Algunos aspectos de la acentuación. Nota II
38. 30. 1.83 Algunos aspectos de la acentuación. Nota III
39. 6. 2.83 Algunos aspectos de la acentuación. Nota IV
40. 21. 2.83 Algunos aspectos de la acentuación. Nota V
41. 27. 2.83 El lenguaje frente al problema monetario. Nota I
42. 7. 3.83 El lenguaje frente al problema monetario. Nota II
43. 13. 3.83 El lenguaje frente al problema monetario. Nota III
44. 20. 3.83 El lenguaje frente al problema monetario. Nota IV
45. 27. 3.83 El lenguaje frente al problema monetario. Nota V

Mario Sartor